《患难与共中柬情》

今天，对柬埔寨来说，是一个非常特殊而又重要的日子。柬埔寨首相洪森将要通过电视直播，向全国人民宣布一个消息。

【字幕】2021年11月1日 洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森：现在全面恢复各行各业，2021年11月1日起在新常态下全面重开国门。**

洪森首相的宣布，意味着全国的企业将要积极推进复工复产，旅游业和服务业逐步复苏，首都金边的531所学校开始全面复课。人民的生活，将会步入正轨。

【字幕】命运与共 守望相助 携手抗疫

**《患难与共中柬情》**

2020年，这个年份毫无疑问，将会记入人类的史册，突如其来的新冠疫情肆虐全球，世界为之震惊。地处东南亚的柬埔寨，同样也是举国上下积极应对，新冠肺炎全球大流行将会持续多久，世界各国都无法预测。这令柬埔寨政府各级主管部门，都为此忧心忡忡。

【字幕】2020年7月14日洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森：现在你到路上去看看，十个摩托车驾驶员里只有一个人戴了口罩。我还是希望大家能够努力地去保护自己，自我防护这件事，没有人能够帮到你。**

新冠疫情这个看不见的杀手，正在悄悄地蔓延，给柬埔寨带来巨大的影响。

**【同期】柬埔寨磅通省斯登森市旅游局局长 盛安：几乎所有与旅游业相关的产业都有所影响。**

**柬埔寨波贝市第一分区区长 真那列：自从有了新冠肺炎病毒，泰国就封锁边境所有通道。**

**柬埔寨班迭棉芷省 村民（男）：所有来往的通道就会被封闭起来，就无法工作了。**

**柬埔寨班迭棉芷省 村民（女）：如果我病了，就只能在家休息，没有吃的东西，也没有钱给我的孩子交学费。**

【字幕】2020年7月14日洪森首相电视讲话

**柬埔寨首相 洪森：现在世界上没有哪一个国家没有受到此次新冠疫情的影响。**

此前一个月的中国，更早的处于抗击疫情的紧要关头，柬埔寨西哈莫尼国王和莫尼列太后慷慨解囊，捐款、捐物，支援中国打赢疫情防控阻击战。

【字幕】资料

2020年2月5日，柬埔寨首相洪森及政府高级代表团一行，飞抵北京。此次出访体现了中柬两国政府及人民，在困难时刻休戚与共的紧密关系。

**【同期】中国驻柬埔寨大使 王文天：洪森首相冒着疫情的风险逆行访问中国。他因此被中国人民称赞为“最美的”“最帅的”逆行者。习近平主席高度评价洪森首相的此访，指出洪森首相用实际行动诠释了中柬命运共同体的核心要义。**

**【同期】柬埔寨首相 洪森：我的逆行访华，不仅表明柬中紧密团结的立场，而且也表明与中国人民站在一起的决心。**

新冠病毒的隐蔽性、传播性防不胜防，2020年3月起，柬埔寨病例输入不断增加，柬埔寨的卫生防护物资日渐短缺。

守望相助、患难与共。危难关头，中国各省市援助的物资第一时间运抵柬埔寨。

**【同期】中国驻柬埔寨大使 王天文：我们知道新冠疫情是全人类共同的敌人。国际社会只有加强合作才能共同战胜。**

**柬埔寨金边市市长 坤盛：我们知道上海市目前也在抗击新冠疫情，但是中国仍然分享抗疫物资到我们金边市。所以我们知道这些善心在世间难得。可以看出中国与柬埔寨有着如此纯洁珍贵而亲密的友谊。**

**【同期】中国驻柬埔寨大使 王天文：在中国抗击疫情最困难的时候，柬埔寨王国政府、柬埔寨人民给予了中方大力的支持、帮助，我们至今铭记在心。**

患难见真情，面对疫情肆虐，中柬双方用实际行动，为国际社会合作抗疫树立了典范。

**【同期】中国驻柬埔寨大使 王天文：自新冠疫情发生以来，中柬两国始终坚定站在一起。**

**柬埔寨卫生部部长 蒙文兴：中国和柬埔寨将手牵手、肩并肩共同抗击新冠肺炎疫情，为了两国社会经济和世界经济的持续发展，推动双方共建柬中命运共同体。**

虽然中柬两国人民众志成城，抗击疫情。但是现实情况依然非常严峻，柬埔寨卫生部多次召开会议，制定防控疫情的各项措施。

【字幕】新冠疫情境外输入防控工作新闻发布会

**【同期】柬埔寨卫生部国务秘书 若桑巴：由于现阶段入境人员越来越多，我们要提高警惕。昨天我们接收了很多入境人员，今天又接收了差不多500人，也就是说每天入境柬埔寨的人会不断增加。**

李索万是柬埔寨卫生部疾控中心的主任，作为国家突发公共卫生事件应急的核心部门，疾控中心承担着创造健康环境，维护社会稳定的重任。柬埔寨疾控中心已经成立了20多年，始终都和中国保持着紧密的联系。

**【同期】柬埔寨卫生部疾控中心主任 李索万：在新冠疫情暴发之前，中国疾控中心曾经在天花暴发时帮助过我们。而对于这次新冠肺炎疫情，中国方面每天向我们提供新冠疫情变化的情况，还有比如怎样预防与治疗新冠肺炎。**

**【同期】柬埔寨首相 洪森：尽管柬埔寨被认为是一个资源有限的国家，但柬埔寨王国政府致力于将新冠疫情危机转化为一个机会，转化为一个更深入的改革机会。**

柬苏友谊医院，位于首都金边，是柬埔寨综合实力最强的国营医疗机构，也因此成为了柬埔寨第一家，收治新冠肺炎患者的定点医院。柬苏友谊医院专门成立了新冠病毒小组，医学博士孙萨蒙临危受命，担任了这个部门的负责人。但摆在他面前的问题非常棘手。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院副院长 孙萨蒙：我们并不了解新冠肺炎病毒，没有疫苗，也没有真正的治疗药物。**

楚米在柬苏友谊医院工作了八年，是护理部负责人，她也被抽调到新冠病毒小组，这让楚米倍感压力。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院护理部负责人 楚米：我们从来没有遇到过一种像新冠这样在全世界范围流行的疾病。所以我们作为医护人员，在某些方面也有稍许担忧，因为这个疾病是前所未有的。**

柬苏友谊医院，此时异常忙碌，疫情引发了民众恐惧的心理，身体不适就会担心是否感染了病毒，来到医院寻求帮助。而新冠肺炎的病例也在不断攀升。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院副院长 孙萨蒙：现在到了患者病情严重的时刻，我们要扛起治疗的责任。据报告，一天下来，我们治疗和检测患者的人数通常最少是60**~**100人。**

新冠疫情来势汹汹，社会经济的发展在停滞，人民的生活受到巨大影响，医疗物资在告急，医疗系统承受巨大的压力。摆在柬埔寨面前至关重要的问题，就是如何控制疫情的发展，如何救治新冠肺炎的患者。

2020年3月23日，柬埔寨时间上午8点40分左右,一架中国政府派遣的包机落地金边国际机场。这是中国向东盟国家派遣的第一支抗疫医疗专家组。

**【同期】柬埔寨卫生部发言人 奥婉丁：中国抗疫医疗专家组来到柬埔寨，是应柬埔寨卫生部向中国提出的请求。柬埔寨卫生部部长蒙文兴阁下向中国正式发送文件。**

中国援柬抗疫医疗专家组的七名专家，来自中国广西不同的医疗机构，他们都在战疫前线身经百战，也是各个专业领域的佼佼者。中国专家组受到了了柬埔寨政府和民众的热烈欢迎。

**【同期】中国赴柬医疗队专家 梁大斌：让我们感觉真的是很激动，那个时刻真的是很激动。不光是对我们七个人的一个期待和信任，我感觉就是自豪感，就是对我们中国的信任。**

**黄陆颖：其中有一个记者就问我， “为什么我们要来柬埔寨”他问这个，我说“friend we are family”，我跟他们讲“我们是朋友，我们是一家人，所以有困难肯定是要互相帮助”。**

随同中国专家组包机一道抵达的，还有大量援助柬埔寨的应急抗疫医疗物资。柬埔寨卫生部部长蒙文兴，也专程来迎接。

**【同期】柬埔寨卫生部部长 蒙文兴：我谨代表柬埔寨政府向中国表示诚挚的感谢，我相信在两国的合作下，必定会取得丰硕的成果，减少疫情对柬埔寨人民的伤害。**

中国援柬抗疫医疗专家组一落地，马上就开始了解柬埔寨疫情目前的状况，他们都是有备而来。

**【同期】中国赴柬医疗队队长 艾祥：我们带出去的中国的第七版临床救治诊疗方案，疾病防控方案。那么我们把我们的经验跟你们分享，跟你们共同想办法，但是最终如何做，怎么做，这是柬埔寨国家，柬埔寨人民他们要做最后决定的事情。这是我们一个大的原则和背景。**

中国专家组在柬埔寨进行了座谈交流，去往了社区，医疗机构。对于提出的问题都有问必答。

**【同期】中国赴柬医疗队专家 管起招：在柬苏友谊医院的时候，有一个工作人员提出这个问题，他说我们医院现在也在收普通病人，然后又是定点医院，这样的话管理可以吗？我说没问题，我说我们医院就是这样管的。**

管起招是护理方面的专家，她将医院需要设立预检分诊门诊、发热门诊的管理，包括如何标记，如何引导的全流程规划，进行了详细的分享。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院护理负责人 楚米：因为中方比我们先经历疫情，他们会针对之前遇到的问题来提出分享。主要告诉我们要谨慎小心，在照顾患者的时候要保护好自己，在出现问题的时候该如何应对。**

中国援柬抗疫医疗专家组拥有抗击疫情全方位的经验，包括感控、实验、护理、治疗多维度专业领域。从而可以多方面的和柬埔寨同行交流经验。

**【同期】中国赴柬医疗队专家 谭冬梅：他们那个实验室那些人员，技术人员他那个水平很高的，但是他们就缺的就是那个物资，比如说缺核酸提取仪，还缺一些试剂，因为他们国家没办法生产的。**

针对柬埔寨新冠肺炎的患者，“中国专家”分享临床经验，也提出自己有效的治疗方案。

**【同期】中国赴柬医疗队专家 王凯华：轻症病人他们就是说，病情都不算重，相对这些症状我推荐他们使用一些藿香正气口服液，用了两天不到病人就是反馈回来的消息，就是这个症状就改善了。**

**柬埔寨柬苏友谊医院院长 夷明：中国专家组来到我们国家，交流检测和治疗新冠肺炎的经验，我们以前从未遇过这类疾病，也没有类似的治疗经验，所以虚心接受中国介绍的成功经验。**

柬苏友谊医院收治了大量的新冠肺炎病患，中国专家组和柬苏友谊医院的新冠病毒肺炎救治小组沟通得最为紧密和深入。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院护理负责人 楚米：中国专家组分享经验之后，我们的工作进程安排比以前更好了。另外还有一点，由于中方比我们先经历疫情，中国专家组带来的热情和信心也让我们深受感染，使得我们医护人员在疫情期间处理问题比以往更好了，我们医护人员也没有以前那么恐惧了，工作配合的更好了。**

随着中国援柬抗疫医疗专家组的到来，柬埔寨抗击疫情，主要防止新冠肺炎在社区的传播。柬埔寨民众相信，两国携手将会更加有效地抗击疫情。

**【同期】柬埔寨青年（男） 强通伟：在新冠肺炎疫情暴发期间，中国派遣专家组过来，的确令人十分高兴和激动，因为这令我们更加有信心。**

**柬埔寨青年（女） 龚瑟贝：中国比我们有抗击新冠肺炎疫情的经验，他们更清楚该怎样做。他们来之前我们非常害怕新冠，但当他们来帮助我们的时候，我作为一个柬埔寨人觉得太好了，我们终于有阻止新冠病毒传播的方法了！**

强通伟、龚瑟贝这几个年轻人都爱好文艺，他们想表达一下对中国专家的感激之情，就选用了《刘三姐》中经典歌曲《多谢了》的旋律，配上了情意满满的柬语歌词。

【歌曲】歌词大意：多谢了，多谢四方众乡亲……

**【同期】柬埔寨青年 强通伟：因为中国专家组来自广西，而这是一首来自中国广西的传统歌曲。当我们了解到了这首歌曲的含义之后，我们就特别想表达感谢，感谢他们千里迢迢来帮助我们抗击疫情。**

这首歌曲登上了柬埔寨的社交平台，随着互联网的传播，点击率不断攀升。汇聚成了柬埔寨民众的心声。

**【同期】柬埔寨青年（女） 龚瑟贝：不管是在新冠疫情暴发的时候，还是修建各种基础设施的时候，中国对我们都有很大的帮助，以前我们说柬中关系亲同手足，现在我们觉得这样说 “疾风知劲草，患难见真情。”所以我认为柬中友谊坚如磐石。**

中国援柬抗疫医疗专家组在柬埔寨始终马不停蹄，在有限的时间内，争取发挥最大的作用。

**【同期】磅清扬省副省长 西哈努克省原副省长 陈兴源：为了抗击疫情，中国与柬埔寨团结一致，携手共同抗击，这是人道主义美德的重要体现。**

中国专家组在柬埔寨工作了14天，时间虽然短暂，但发扬了国际主义精神。

**【同期】柬埔寨柬苏友谊医院护理负责人 楚米：关于中国医疗队分享的所有经验，我们都学以致用，也取得了很好的成果。我们医院接受治疗的患者已经痊愈，成功出院回家了。**

从2020年11月到2021年2月，柬埔寨抗疫措施，主要控制新冠肺炎疫情在社区蔓延。而随着中国疫苗研发的成功，迎来了这场战疫真正的拐点。

【字幕】2021年8月1日 洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森：必须明确地说，中国是供应新冠疫苗的战略依靠。**

作为国家的元首，洪森夫妇和儿子洪玛奈，都第一时间接种疫苗，柬埔寨抗击疫情的关键，就在于实现全民接种疫苗的目标。

【字幕】2021年8月1日 洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森： “我早就告诉旺西威索（财经部国务秘书），只要中国开口说愿意卖，就马上买。中国向柬无偿援助320万剂疫苗，除此之外，柬政府向中国购买2050万剂疫苗。**

吴天是一位曾经在中国求学的留学生，他回国后创建了柬埔寨驻中国学生会，随着抗击疫情的如火如荼，一支由年青人组成的志愿者医疗队诞生了，他们在疫苗接种点，义务帮助医护人员和民众。

**【同期】柬埔寨驻中国学生会创始人兼名誉会长 吴天：抗击新冠疫情柬中友好青年志愿医疗队的疫苗接种工作能够成功的重要原因，是我们所有志愿医务人员都有一个共同的意愿，就是保护全体人民的生命，使大家远离新冠肺炎。**

为了减轻民众的负担，柬埔寨政府推行，免费隔离、免费治疗、免费接种疫苗的防疫政策。据2021年12月26日统计，中国已累计向柬埔寨提供3723.46万剂疫苗，其中捐赠疫苗830万剂,柬埔寨商采2850万剂，还有通过世卫组织“新冠疫苗全球获得机制”向柬提供的43.46万剂疫苗。

**【同期】柬埔寨驻中国学生会创始人兼名誉会长 吴天：中国守望相助的善举印证了柬埔寨的古语——有难相互助，患难识朋友。**

【字幕】2021年9月10日 洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森：截至今年（2021年）8月底，柬埔寨国内18岁以上人群，2针剂疫苗接种完成率达到86%，12-18岁人群第一剂新冠疫苗接种率81%。**

目前，柬埔寨是全球疫苗接种率最高的国家之一，从而让柬埔寨在11月1日，实现了重开国门的目标。在疫情期间，洪森首相多次通过电视直播的方式，向公众传达疫情相关的政策，让民众实时获得疫情防控的相关信息。

**【同期】柬埔寨国家电视台台长 金乌提：用这样的方式，柬埔寨防疫抗疫工作的重要指示能够最直接地传递给柬埔寨民众，真正体现领导人将人民的利益放在心上的执政理念，达到稳定社会情绪、树立民众信心的作用。**

中柬两国携手合作抗击疫情，不仅是公共卫生领域的合作，也是全社会的共同发力，凝聚了两国人民的信心和勇气。

**【同期】柬埔寨国家电视台台长 金乌提：柬中媒体间的合作也非常重要。柬埔寨国家台与广西台的合拍纪录片可以让两国观众看到那些为柬埔寨抗疫做出贡献的柬中民众，他们是这个时代的英雄，也很好地展示了柬中互相支持，患难见真情才能取得抗疫的成果。**

新冠疫情肆虐全球，成为人类历史上又一次巨大挑战。危难之中的中柬两国携手构筑起牢不可破的抗疫防线。

【字幕】2021年9月10日 洪森首相电视讲话

**【同期】柬埔寨首相 洪森：我代表柬埔寨王国政府和人民，对中国政府和人民表示深深的感谢，他们通过各种形式来支持柬埔寨王国政府和人民。提供新冠肺炎医疗技术、医疗设备，特别是疫苗捐赠。**

【字幕】资料

中国与柬埔寨是友好邻邦，由两国领导人共同缔造和精心培育的中柬友谊，经受住了时间和国际风云变幻的考验，这份特殊的情感彼此珍视和铭记。2021年6月11日，柬埔寨政府对中国援柬抗疫医疗专家组进行了表彰。

**【同期】柬埔寨王国驻华大使 凯西索达：借此机会，我谨向中国政府和人民，表示最为衷心的感谢。特别感谢习近平主席把柬埔寨作为疫苗提供的优先方向。**

面对疫情的考验，中柬两国始终相互支持、相互帮助，传统友谊在患难与共的淬炼中进一步升华。

**【同期】柬埔寨王国驻华大使 凯西索达：今天，援柬专家也来到仪式现场，各位专家在柬埔寨的工作得到了柬埔寨国家领导人和全体柬埔寨人民的高度赞赏。因此，王国政府决定授予各位专家“友好合作”勋章**

疫情无法阻断两国之间紧密的交往，在新的历史时期焕发新的生机和活力。2021年11月23日，柬埔寨斯登特朗-格罗奇马湄公河大桥项目通车典礼暨71C号国家公路项目开工典礼，在柬埔寨中部的斯登特朗县举行，洪森首相专程出席。中国从2007年起陆续援助柬埔寨修路建桥，迄今已建起8座大桥。一座座大桥不仅把柬埔寨各地连接起来，更是把中柬两国人民的心紧紧连在了一起。

**【同期】柬埔寨首相 洪森：柬埔寨王国政府以积极进取的精神抓住这一机遇，柬埔寨王国政府为改善营商投资环境，增强柬埔寨的竞争力不懈努力，**

中柬之间最好的桥是友谊之桥、最好的路是共同发展之路。两国倾力战疫、共克时艰，书写了“铁杆朋友”的深情厚谊，诠释了患难与共这一中柬命运共同体的核心要义。

【片尾字幕】